



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Ogólnodostępna baza danych bio – i georóżnorodności Województwa Śląskiego
– integralna część Otwartego Regionalnego Systemu Informacji Przestrzennej,
BIOGEO – SILESIA ORSIP

BIOGEO
SILESIA - ORSIP

Uniwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice, <http://www.us.edu.pl>

Katowice, 19.11.2013 r.

Uniwersytet Śląski
ul. Bankowa 12
40-007 Katowice
NIP 634-019-71-34
REGON 000001347

UCZESTNICY POSTĘPOWANIA DZP.381.58.2013.UG

Dotyczy: **postępowania o udzielenie zamówienia publicznego** prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego o wartości zamówienia poniżej kwot określonych w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (poniżej 200 000 euro) **pn: Opracowanie i wykonanie materiałów promocyjno- informacyjnych w ramach projektu: Ogólnodostępna baza danych bio – i georóżnorodności Województwa Śląskiego – integralna część Otwartego Regionalnego Systemu Informacji Przestrzennej, BIOGEO – SILESIA ORSIP**

ODPOWIEDZI NR 1 NA PYTANIA WYKONAWCÓW

Zamawiający informuje, iż w toku toczącego się postępowania wpłynęły zapytania dotyczące treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn. zm.), zwanej dalej Ustawą, Zamawiający przekazuje treść zapytań wraz z wyjaśnieniami wykonawcom, którym przekazał Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia, bez ujawnienia źródła zapytania, a jeżeli Specyfikacja jest udostępniana na stronie internetowej, zamieszcza na tej stronie.

Treść zapytań oraz odpowiedzi udzielonych przez Zamawiającego:

Pytanie 1:

„Wnoszę o zmianę w specyfikacji formy kontaktu z Zamawiającym. W dobie mediów elektronicznych proszę o umożliwienie kontaktu i składania pytań za pomocą poczty elektronicznej. Nasza Agencja nie posiada nr. fax. Proszę o niezwłoczną odpowiedź”.

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający przychylił się do wniosku Wykonawcy w zakresie opisanym w rozdziale VII SIWZ- po zmianach (patrz poniżej „Zmiana treści SIWZ”).



Pytanie 2:

1. Dotyczy produkcja filmu i spotu – prosimy o więcej informacji na temat produkcji tej części zamówienia. Gdzie miały by być kręcone zdjęcia (w pomieszczeniach , na zewnątrz) Czy Zamawiający dostarczy jakieś materiały do filmu typu np. treść dla lektora, zdjęcia itp.

Odpowiedź Zamawiającego:

Zdjęcia miałyby być kręcone zarówno w pomieszczeniach (np. Uniwersytet Śląski w Katowicach i Sosnowcu, pomieszczeniach Partnera projektu tj. w Śląskim Centrum Społeczeństwa Informacyjnego (ŚCSI), Centrum Dziedzictwa Przyrody Górnego Śląska (CDPGŚ), muzea, zabytkowe kopalnie) oraz na zewnątrz (np. Beskidy, Wyżyna Katowicka, Jura Częstochowska). Tylko na terenie województwa śląskiego.

Wykonawca odpowiada za powstanie treści dla lektora a Zamawiający zgodnie z załącznikiem 5, paragraf 3 pkt. 3 przekaze materiały własne w plikach cyfrowych. Zamawiający oddeleguje do współpracy nad powstającymi materiałami promocyjno-informacyjnych koordynatora (załącznik 5, paragraf 3 pkt. 1) i (ewentualnie) konsultantów merytorycznych przez niego wskazanych. Konsultanci będą wspierać Wykonawcę filmu pod kątem zawartych w nim treści i efektywności przekazu do wybranych grup interesariuszy projektu. Konsultacja ze strony Zamawiającego jest możliwa i może nastąpić na każdym etapie prac Wykonawcy od pomysłu na film, przez scenariusz i realizację, oraz montaż i postprodukcję.

Pytanie 3:

2. Dotyczy prezentacja multimedialna- Prosimy o więcej szczegółów dotyczących wykonania prezentacji. Czy materiały do prezentacji tj. zdjęcia, teksty , grafiki dostarcza Zamawiający. Co Zamawiający rozumie pod pojęciem grafika 3D ?

W jakiej technologii ma być wykonana prezentacja.
Jakie parametry techniczne powinna mieć prezentacja.

Odpowiedź Zamawiającego:

Jak w odpowiedzi na pytanie 2. Wizualizacje styczne i animowane wykonane w technice umożliwiającej odwzorowanie trzeciego wymiaru. Nie w technologiach stereoskopowych (aktywnej, pasywnej i anaglifowej).

Technologia: flash lub równoważna (nie typu „slide show”). Zamawiający rozumie przez to prezentację dającą użytkownikom możliwość: wyboru oraz pełnej kontroli nad wyświetlanymi treściami poszczególnych działów, swobodnej nawigacji między partiami materiału za pomocą myszy/klawiatury/ekranu dotykowego, które łatwo wyświetlać na ekranach projekcyjnych, monitorach plazmowych lub LCD. Prezentacja musi posiadać autostart z wyświetlanym dynamicznym intro - animacją lub filmem oddającym charakter projektu, interaktywne animowane menu główne z wyborem bloków tematycznych. Możliwość włączania / wyłączenia dźwięku w prezentacji z każdego



jej poziomu. Brak możliwości zapisu dodatkowych informacji przez użytkowników prezentacji (zamknięta sesja), oprogramowanie zamieszczone na płytach DVD ma być sprawdzone aktualnym programem antywirusowym.

Wersja do umieszczenia na stronie internetowej projektu powinna zostać wykonana na podstawie wersji CD i zoptymalizowana funkcjonalnie i technicznie do przeglądania przez Internet: zmniejszenie objętości, preloadery.

Format prezentacji powinien zapewniać bezproblemowe oglądanie prezentacji w systemie Windows, Mac, Linux. Płyta z prezentacją powinna uruchamiać się samoczynnie po włożeniu do odtwarzacza - w razie potrzeby powinna zawierać dodatkowe oprogramowanie pozwalające odtworzyć prezentację. Minimalne wymagania sprzętowe: RAM 1GB, szybkość procesora Pentium IV, minimalna rozdzielczość 1366x768.

Pytanie 4:

Działając w imieniu i na rzecz Wykonawcy – [REDACTED], w związku z ogłoszeniem przez Uniwersytet Śląski postępowania o udzielenie zamówienia publicznego j.w., zwracam się z wnioskiem o wyjaśnienie następującej kwestii:

- w Załączniku nr 2 do SIWZ pn. Opis przedmiotu zamówienia Zadanie III Ogłoszenia w prasie i promocja w TV (łącznie 13 emisji), Zadanie nr 1 Ogłoszenia w prasie wskazano, że jednym z wymagań jest „1 emisja reklamy „C” o formacie co najmniej 263x335 mm, w plątek po emisji 6 reklamy „B””

Wobec powyższego Wykonawca oświadcza, że format w zakresie emisji reklamy „C” wydawanego przez niego dziennika [REDACTED] na wskazanym przez Zamawiającego terenie może wynosić najmniej 250x362,3 mm. Wykonawca wskazuje przy tym, że spełnia wymagania Zamawiającego w zakresie formatu reklamy „A” i „B”. Co istotne, Wykonawca wskazuje, że na terenie województwa śląskiego jedynie dziennik lokalny pn. „Dziennik Zachodni”, którego wydawcą jest Polska Presse Sp. z o.o. spełnia określony przez Zamawiającego wymóg formatu w zakresie reklamy „C”.

Wykonawca wnosi zatem o takie sformułowanie treści SIWZ by wskazany wymóg formatu reklamy „C” został stosownie zmieniony, tj. w taki sposób, aby zachowana została zasada uczciwej konkurencji i równego traktowania. Wymóg formatu reklamy winien być określony w taki sposób, aby również inne, poza wskazanym powyżej dziennikiem pn. „Dziennik Zachodni” podmioty działające na terenie województwa śląskiego mogły złożyć oferty cenowe spełniające wymagania SIWZ ogłoszonego przez Państwa w zakresie reklamy „C”.

Prosimy zatem o zmianę treści SIWZ w ten sposób by postanowienie dotyczące formatu zostało stosownie zmodyfikowane, tj. format reklamy „C” powinien zostać określony w dwojaki sposób, tj. 263x335mm i 250x362,3 mm – takie działanie umożliwi innym podmiotom przystąpienie do przedmiotowego postępowania, dzięki czemu zachowana zostanie zasada uczciwej konkurencji i równego traktowania.



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Śląskie.
Pozytywna energia

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Ogólnodostępna baza danych bio – i georóżnorodności Województwa Śląskiego
– integralna część Otwartego Regionalnego Systemu Informacji Przestrzennej,
BIOGEO – SILESIA ORSIP

BIOGEO
SILESIA - ORSIP

Uniwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice, <http://www.us.edu.pl>

Odpowiedź Zamawiającego:

W załączniku nr 2 do SIWZ- szczegółowy opis przedmiotu zamówienia – zadanie III / zadanie 1 Ogłoszenia w prasie, zapis „1 emisja reklamy „C” o formacie co najmniej 263x335 mm, w piątek po emisji 6 reklamy „B”” otrzymuje brzmienie „1 emisja reklamy „C” o formacie co najmniej 250x335 mm, w piątek po emisji 6 reklamy „B””.

Pytanie 5:

„Domek tzn. piramidka kalendarza z nadrukiem wewnątrz? Karton generalnie jest biały więc nie trzeba go nadrukowywać, ale dalej jest napisane z projektem autorskim? Czy na pewno ma być wewnątrz piramidki? jeśli tak to w ilu kolorach?”

Odpowiedź Zamawiającego:

Zgodnie z specyfikacją w dolnej części domku tzn. piramidki kalendarza, poza dolnym brzegiem kalendarium, musi być możliwość wykonania barwnego nadruku (4+0): w tym tytuł projektu oraz logotypów zgodnie z „Wytycznymi Instytucji Zarządzającej Regionalnym Programem Operacyjnym Województwa Śląskiego na lata 2007-2013 dla beneficjentów w zakresie informacji i promocji” <http://rpo.slaskie.pl/>.

Pytanie 6:

„Format kalendarza B3 jest formatem brutto. Do druku jest on nieco mniejszy – u nas B3 to 335x475 mm, czy taki format może być?”

Odpowiedź Zamawiającego:

W załączniku nr 2 do SIWZ- szczegółowy opis przedmiotu zamówienia – zadanie I / zadanie 2 Kalendarz wieloplanszowy, zapis „format plecków nie mniejszy niż: B3 353x500 mm” otrzymuje brzmienie: „ format plecków: B3” oraz zapis „format plansz nie mniejszy niż: 353x410 mm otrzymuje brzmienie: „format plansz dostosowany do formatu B3 plecków, które mają wystawać 9 cm poza dolny brzeg plansz kalendarza”

Pytanie 6:

„Czy mamy robić projekt? Jest informacja w pkt. 1, że w każdym przypadku projekt dostarcza Zleceniodawca. Czy na pewno chodzi o dwa pełne projekty na środki czy chodzi o layout kilku układów rozmieszczenia tekstów?”

Odpowiedź Zamawiającego:

Wykonawca ma przygotować 2 projekty graficzne okładki i 2 projekty graficzne środka książki. Te ostatnie projekty Zamawiający rozumie jako przygotowanie kompozycji graficznej - layoutu stron wewnętrznych: projekt typograficzny: kroje i wielkość fontów w tekście i tytułkach, określenie



interlinii i odstępów akapitowych tekstu; kolorystykę publikacji; marginesy, paginację, wcięcia akapitowe itp.

Pytanie 7:

„7 dni kalendarzowych czy roboczych?”

Odpowiedź Zamawiającego:

7 dni kalendarzowych.

Pytanie 8:

„Wydruk próbny – z druku cyfrowego? Ewentualnie możemy dostarczyć proofy z kilku stron środków i okładki, czy taka opcja może być?”

Odpowiedź Zamawiającego:

W druku cyfrowym proof cyfrowy zastępuje stosowane dawniej analogowe wydruki próbne, dlatego Zamawiający przyjmie proofy z wybranych (kilku) stron środka książki.

ZMIANA TREŚCI SIWZ

Zamawiający działając na podstawie przepisu art. 38 ust. 4 ustawy Zamawiający zmienia treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Rozdział VII SIWZ otrzymuje następujące brzmienie:

1. „Z zastrzeżeniem wyjątków opisanych w niniejszym rozdziale zasadą jest, że Strony porozumiewają się w formie pisemnej. Jeżeli dla skuteczności złożenia pisma konieczne jest doręczenie go w określonym terminie, termin uważa się za dochowany, jeżeli w tymże terminie pismo (wyjaśnienia, zawiadomienia) zostało przesłane faksem **lub drogą elektroniczną na adres e-mail: justyna.rutkowska-zawada@us.edu.pl** i fakt ten został potwierdzony przez drugą stronę. **Dopuszczenie wskazanej powyżej formy faksowej i elektronicznej dla zachowania terminu nie dotyczy dokumentów i oświadczeń uzupełnianych na wezwanie Zamawiającego w trybie art. 26 ust. 3 ustawy - Prawo zamówień publicznych. Ww. dokumenty i oświadczenia powinny zostać złożone w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie, w formie pisemnej.**
2. **Zamawiający może zastosować formę porozumiewania się drogą elektroniczną, w szczególności:**
 - 1) *gdy przesłanie przez Zamawiającego pisma, w szczególności: wezwania do przedłużenia terminu związania ofertą, wezwania do uzupełnienia dokumentów w trybie art. 26 ust.3 i/lub złożenia wyjaśnień w trybie art. 26 ust.4 i/lub art. 87 ust. 1 i/lub art. 90 ust.1 lub przesłania informacji o poprawieniu omyłki, o której mowa w art. 87 ust 2, nie jest możliwe ze względu na to, że Wykonawca nie posiada faksu lub jego faks jest niesprawny,*
 - 2) *opisanej w rozdziale X ust. 2 niniejszej SIWZ.*



3. *Przed datą otwarcia ofert dopuszczalne jest przekazywanie faksem lub drogą elektroniczną wszelkich oświadczeń, wniosków, zawiadomień oraz informacji, zarówno przez Zamawiającego, jak i Wykonawcę.*
 - ~~4. *Po dacie otwarcia ofert dopuszczalne jest przekazywanie faksem wszelkich oświadczeń, wniosków, zawiadomień oraz informacji tylko przez Zamawiającego.*~~
 5. *(4) Zmiany (modyfikacje) treści SIWZ Zamawiający przekaze Wykonawcom, którym przekazał Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia, a także zamieści na stronie internetowej.*
 6. *(5) Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia faksem lub drogą elektroniczną na adres e-mail: justyna.rutkowska-zawada@us.edu.pl. Zamawiający udzieli wyjaśnień zgodnie z art. 38 ust. 1 oraz 1a uPzp. Przedłużenie terminu składania ofert nie wpływa na bieg terminu składania wyjaśnień do treści SIWZ. Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami Zamawiający przekaze Wykonawcom, którym przekazał SIWZ, a także zamieści na stronie internetowej.*
 7. *(6) Zamawiający nie przewiduje zwołania zebrania Wykonawców w celu wyjaśnienia wątpliwości dotyczących Specyfikacji Istotnych Warunków Zmówienia.*
 8. *(7) Do kontaktowania się z Wykonawcami, udzielania wyjaśnień oraz wprowadzania zmian (modyfikacji) do treści Specyfikacji upoważnieni są:
Pracownicy Działu Zamówień Publicznych: **mgr Justyna Rutkowska-Zawada, mgr Kalina Rożek, mgr Małgorzata Wróblewska, mgr Damian Ludwikowski** faks: 32 359 20 48, **adres e-mail: justyna.rutkowska-zawada@us.edu.pl**.
Ponadto do kontaktów z Wykonawcami w sprawach technicznych dotyczących przedmiotu zamówienia upoważniony jest:
Pracownik Biura Promocji i Imprez Akademickich:
mgr Ewelina Sporysz
mgr Edyta Olszówka*
- wyłącznie w dni robocze w godz. 07:30 – 15:30.*
9. *(8) Wszelką korespondencję listowną lub faksową lub elektroniczną należy kierować na adres: Uniwersytet Śląski, Dział Zamówień Publicznych; 40-007 Katowice, ul. Bankowa 12, (faks: 32-359-20-48 **email: justyna.rutkowska-zawada@us.edu.pl**) powołując się na numer postępowania.*
 10. *(9) Zamawiający udostępni oferty oraz protokół postępowania wraz z załącznikami po wcześniejszym uzgodnieniu terminu z osobą, o której mowa w ust. 7 upoważnioną do kontaktów z Wykonawcami, udzielania wyjaśnień oraz wprowadzania zmian (modyfikacji) do treści Specyfikacji."*

POWYŻSZE ZMIANY SĄ WIAŻĄCE DLA WYKONAWCÓW. POZOSTAŁE ZAPISY SIWZ NIE ULEGAJĄ ZMIANIE.

Przewodniczący Komisji Przetargowej:
mgr Justyna Rutkowska- Zawada